

TAFLEN NEWYDDION CYMUNEDOL LLANDYFAELOG COMMUNITY NEWSLETTER



Llun / Photo – Rob Ashcroft

CYFLWYNIAD / INTRODUCTION

Croeso i Rifyn Hâf Daflen Newyddion Chwarterol Cymunedol Llandyfaelog.

Cyhoeddir y Daflen Newyddion trwy'r Wefan Gymunedol www.llandyfaelog.org.uk, ond os hoffech gael eich cynnwys ar y rhestr dosbarthiad trwy e-bost, cysylltwch ag Arfon Davies Clerc Cyngor Cymuned Llandyfaelog Llandyfaelog@btinternet.com

Er eich gwybodaeth mae'r rhannau Gymraeg o'r Cylchlythyr mewn coch â'r Saesneg yn glas.

Bydd y Clerc yn hapus i dderbyn eich sylwadau neu erthyglau ar gyfer y Rhifyn nesaf.

Welcome to the Summer Edition of the Llandyfaelog Quarterly Community Newsletter.

The Newsletter is published on the Community Website www.llandyfaelog.org.uk, however if you would like to be included on the email distribution list, please contact Arfon Davies, Llandyfaelog Community Council Clerk Llandyfaelog@btinternet.com

For ease of reference the parts of the Newsletter in Welsh are in red with the English in Blue.

The Clerk will be happy to receive your comments or articles for the next Edition.

Cyngor Cymuned Llandyfaelog Community Council

Dyddiadau Cyfarfodydd y Cyngor	Council Meeting Dates
10 Gorffennaf 7.30yh, Neuadd Llandyfaelog	10 July 7.30pm Llandyfaelog Hall
4 Medi 7.30yh, Neuadd Llandyfaelog	4 September 7.30pm, Llandyfaelog Hall

Gellir gweld cofnodion ac agenda cyfarfodydd y Cyngor Cymuned yn
Community Council minutes and meeting agenda can be found at

www.llandyfaelog.org.uk

Cyngor Cymuned Llandyfaelog Community Council

Cyfarfod Blynyddol

Cynhaliwyd Cyfarfod Blynyddol Cyngor Cymuned Llandyfaelog ar 1^{af} Mai 2025.

Yn y cyfarfod etholwyd y Cyngorydd Philip Davies yn Gadeirydd am y flwyddyn i ddod gyda'r Cyngorydd Jenny Jones yn Is-Gadeirydd. Diolchodd y Gadeirydd i'r cyn-Gadeirydd, y Cyngorydd Nicola Jones, am ei harweiniad trwy gydol y flwyddyn flaenorol.

Annual Meeting

The Annual Meeting of Llandyfaelog Community Council was held on the 1st May 2025.

At the meeting, Cllr Philip Davies was elected Chairman for the ensuing year with Cllr Jenny Jones as Vice-Chairman. The Chairman thanked the past Chairman Cllr Nicola Jones for her leadership throughout the previous year.



Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol 2024-25

Cyhoeddodd Cyngor Cymuned Llandyfaelog ei Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol yn ddiweddar. Mae'r Adroddiad Blynyddol yn rhoi manylion am weithgareddau'r Cyngorau Cymuned dros y flwyddyn hyd at 31^{ain} Mawrth 2025. Mae'r dogfennau i'w gweld yn y dolenni canlynol:

<http://eng.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/Council%20News/Annual%20Report%202024-25%20-%20v2.pdf>

<http://cym.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/Finance/2024-25/CTCs Annual Return 2025 Cym%20wedi%20arwyddo.pdf>

<http://cym.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/Finance/2024-25/Hysbysiad%20archwilio%202024-25.pdf>

Annual Report and Financial Statements 2024-25

Llandyfaelog Community Council recently published its Annual Report and Financial Statements. The Annual Report provides details of the Community Councils activities over the year to 31st March 2025. These can be found at the following links:

<http://eng.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/Council%20News/Annual%20Report%202024-25%20-%20v2.pdf>

<http://eng.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/Finance/2024-25/CTCs Annual Return 2025 Eng%20signed.pdf>

<http://eng.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/Finance/2024-25/Audit%20notice%202024-25.pdf>

Hyfforddiant Cymorth Cyntaf

Darparwyd hyfforddiant Ymwybyddiaeth Cymorth Cyntaf yn Neuadd Gymunedol Llandyfaelog ar y 9^{fed} Mehefin gyda chefnogaeth Ambiwylans Sant Ioan. Derbyniodd dros 20 o drigolion hyfforddiant ar sawl agwedd o Cymorth Cyntaf. Diolch i Wayne Edwards o'r Sant Ioan Cymru.

First Aid Training

First Aid Awareness training was provided at Llandyfaelog Community Hall on the 9th June with the support of St John's Ambulance. Over 20 residents received training on many aspects of First Aid. Sincere thanks are noted to Wayne Edwards of St Johns Cymru.



Neuadd Gymunedol Llandyfaelog

Cyfarfod Blynyddol

Yng Nghyfarfod Cyffredinol Blynyddol Pwyllgor y Neuadd Gymunedol yn ddiweddar, etholwyd Andrea Bennett yn Gadeirydd a Susan Williams yn Is-gadeirydd. Diolchodd Andrea i'w rhagflaenydd Carys Thomas am ei harweinyddiaeth dros y ddwy flynedd flaenorol.

Cyfrifon Ariannol – Blwyddyn hyd at 31^{ain} Rhagfyr 2024

Mae Cyfrifon Blynyddol Pwyllgor y Neuadd Gymunedol i'w gweld trwy'r ddolen ganlynol.

[http://cym.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/Community%20Hall/Accounts%202024.jpg](http://cym.llandyfaelog.org.uk/UserFiles/Files/Community%20Hall/Accounts%202024.jpg)

Hurio

I hurio'r Neuadd, cysylltwch a neuaddllandyfaeloghall@gmail.com. Diolch o galon i Shan Rees, sydd wedi camu i lawr yn ddiweddar fel Clerc Archebu'r Neuadd, am ei holl gefnogaeth i'r Neuadd dros nifer o flynyddoedd.

Annual Meeting

At the recent Community Hall Committee AGM, Andrea Bennett was elected Chairman with Susan Williams elected Vice-Chairman. Andrea thanked her predecessor Carys Thomas for her leadership over the previous 2 years.

Financial Accounts – Year to 31st December 2024

The Community Hall Committee Annual Accounts can be found at the following link.

[http://cym.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/Community%20Hall/Accounts%202024.jpg](http://cym.llandyfaelog.org.uk/UserFiles/Files/Community%20Hall/Accounts%202024.jpg)

Hiring

To hire the Hall, please contact neuaddllandyfaeloghall@gmail.com. Sincere thanks are expressed to Shan Rees who has recently stepped down as Hall Booking Clerk for all her support to the Hall over many years.

Cyngor Cymuned Llandyfaelog Community Council

Cystadleuaeth Ymdrech Gymunedol

Community Effort Competition

Cynlluniwch a gnewch Gardd Fechain eich hun o unrhyw defnydd – hyd at maint papur A3

Design and make your own miniature garden – from any medium – up to the size of A3 paper

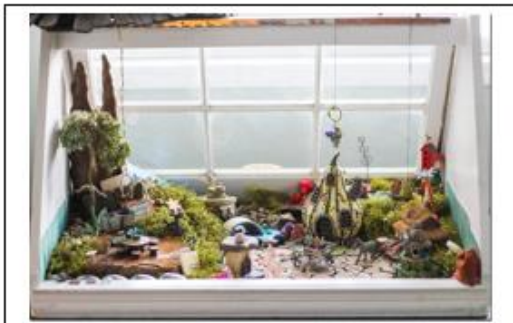
Arddangoswch yn y
noson Gwobrwyo
Gymunedol ar 18^{eg} Awst
yn Neuadd Gymunedol
Llandyfaelog

1^{af} 1st - £25

2^{il} 2nd - £20

3^{ydd} 3rd - £10

To be displayed at
the Community
Awards evening on
18th August at
Llandyfaelog
Community Hall



Cysylltwch ag / Please contact Arfon on 07772254393 /
llandyfaelog@btinternet.com i gofrestru eich ymgais / to register your entry

Clwb Bowlio Llandyfaelog Bowls Club

Cwblhaodd Clwb Bowls Mat Byr Llandyfaelog eu tymor yn ddiweddar gyda'r ddau dîm yn cael tymor llwyddiannus ac yn aros yn yr adran uchaf ar gyfer y tymor nesaf.

Dathlodd y Clwb ei 25ain flwyddyn gyda chinio yn Neuadd Gymunedol Llandyfaelog, gyda chyn-chwaraewyr a chwaraewyr presennol, noddwyr a ffrindiau'r clwb yn bresennol. Eleni dyfarnwyd Chwaraewr y Flwyddyn y Clwb i Andrea Bennett a rhannwyd y Chwaraewr a Wellodd Fwyaf yn y Clwb gan Geoff Nazer ac Arfon Davies.

Llongyfarchiadau i Llinos Jones a Caroline Stiles ar gael eu dewis i gynrychioli Cymru yn y gemau rhyngwladol i ferched sydd i ddod yng Nghogledd Iwerddon.

Llongyfarchiadau hefyd i Luke ac Osian Davies a gynrychiolodd dîm dan 21 Cymru ym mis Mawrth.

Llandyfaelog Short Mat Bowls Club recently completed their season with both sides having a succesful season and remaining in the top division for the next season.

The Club celebrated its 25th year with a dinner at Llandyfaelog Community Hall, with former and current players, sponsors and friends of the club attending the event. This year the Club Player of the Year was awarded to Andrea Bennett and Club Most Improved Player was shared by Geoff Nazer and Arfon Davies.

Congratulations are expressed to Llinos Jones and Caroline Stiles for being chosen to represent Wales in the forthcoming ladies internationals in Northern Ireland.

Congratulations also to Luke and Osian Davies who represented the Wales U21 side in March.







Albwm Ffotograffiaeth Llandyfaelog

Mae'r Ffotograffydd Lleol Rob Ashcroft wedi datblygu albwm o ffotograffau o'r ardal leol. Gellir dod o hyd i hwn yn y ddolen ganlynol.

Photography Album of Llandyfaelog

Local Photographer Rob Ashcroft has developed an album of photographs of the local area. This can be found at the following link.

<https://adobe.ly/4cOKYqS>

